

**Совет Безопасности**

Distr.: General
3 June 2010
Russian
Original: English

**Рабочая группа по вопросу о детях
и вооруженных конфликтах****Выводы по вопросу о детях и вооруженном конфликте
в Шри-Ланке**

1. На своем 21-м заседании 1 июля 2009 года Рабочая группа по вопросу о детях и вооруженных конфликтах рассмотрела доклад Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте в Шри-Ланке (S/2009/325). В работе на этом заседании принял участие Постоянный представитель Шри-Ланки при Организации Объединенных Наций. Рабочая группа приветствовала доклад и положительно оценила содержащиеся в нем анализ и рекомендации.

2. В свете ситуации, складывающейся на местах в Шри-Ланке, и военных операций, которые привели к поражению «Тигров освобождения Тамил Илама» (ТОТИ), благодаря чему закончился вооруженный конфликт, Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах обратился к правительству Шри-Ланки с просьбой принять ее Специального посланника генерал-майора Патрика Каммарта (в отставке), чтобы дать оценку воздействию вооруженного конфликта в Шри-Ланке на положение детей и проанализировать меры, предпринятые в целях исправления этого положения. Генерал Каммарт посетил Шри-Ланку 5–11 декабря 2009 года.

3. Рабочая группа рассмотрела доклад о его миссии на своем 24-м заседании 4 февраля 2010 года. Специальный посланник представил доклад и поделился с членами Рабочей группы некоторыми мнениями относительно положения детей в постконфликтный период. С заявлением выступил Постоянный представитель Шри-Ланки при Организации Объединенных Наций, который принял участие в последующих обсуждениях.

4. Ниже приводятся основные элементы состоявшегося между членами Рабочей группы обмена мнениями по докладу Специального посланника, в ходе которого они:

а) приветствовали представление доклада Специального посланника в соответствии с резолюциями 1612 (2005) и 1882 (2009) Совета Безопасности;

б) приветствовали также прекращение вооруженного конфликта в Шри-Ланке и положительно оценили сотрудничество правительства Шри-Ланки с Рабочей группой и Канцелярией Специального представителя



Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, а также его сотрудничество в ходе посещения Специального посланника в целях проведения оценки и его готовность должным образом учесть его рекомендации;

c) отдали должное политике правительства в контексте реабилитации и реинтеграции детей-бывших солдат, которая сводится к тому, чтобы рассматривать всех детей, в прошлом связанных с вооруженными группами, в качестве жертв и не подвергать их судебному преследованию на основании их связи с такими группами. Они побудили правительство принять необходимые меры с целью обеспечить, чтобы власти на всех уровнях обращались с этими детьми в русле вышеупомянутой политики;

d) приветствовали усилия правительства Шри-Ланки по защите всех детей, затронутых вооруженным конфликтом, в частности детей в лагерях для внутренне перемещенных лиц, а также по реабилитации детей, в прошлом связанных с ТОТИ и группировкой «Тамил Маккал Видутхалай Пуликал» (ТМВП), и подчеркнули важность работы по их реабилитации в общинах;

e) подчеркнули важность ликвидации безнаказанности за любые возможные нарушения или злоупотребления, совершенные в отношении детей, и преследования и предания суду лиц, совершивших нарушения и злоупотребления в отношении детей, в рамках более широкого процесса национального примирения;

f) подчеркнули также необходимость последующего отслеживания прогресса в деятельности по защите, реабилитации и реинтеграции детей в Шри-Ланке;

g) приветствовали проводимую правительством Шри-Ланки политику абсолютной нетерпимости в отношении вербовки и использования детей-солдат и подчеркнули важность ее полного претворения в жизнь.

5. Постоянный представитель Шри-Ланки указал на то, что защита детей остается одной из основных первоочередных задач правительства Шри-Ланки. Он коснулся вопроса о реабилитации детей, в прошлом связанных с вооруженными группами, и об обращении с ними как с жертвами, а не лицами, совершившими какое-либо преступление, а также о придании первоочередного значения их своевременной реинтеграции в их общины и семьи. Он подчеркнул, что правительство будет продолжать уделять пристальное внимание особым потребностям детей, проживающих в лагерях для внутренне перемещенных лиц.

6. По итогам этого заседания и сообразно применимым нормам международного права и соответствующим резолюциям Совета Безопасности, включая резолюции 1612 (2005) и 1882 (2009), Рабочая группа согласовала следующие непосредственные меры.

Публичное заявление Председателя Рабочей группы

7. Члены Рабочей группы договорились о том, чтобы посредством публичных заявлений Председателя от имени Рабочей группы дать понять всем ответственным заинтересованным сторонам, что они должны прекратить совершать

нарушения и злоупотребления в отношении детей в Шри-Ланке и продолжать воздерживаться от их совершения:

а) *призывая* их продолжать соблюдать резолюции 1612 (2005) и 1882 (2009) Совета Безопасности;

б) *настоятельно призывая* их сотрудничать в целях установления местонахождения всех детей, которые были завербованы, включая лиц в настоящее время в возрасте старше 18 лет и лиц, судьба которых остается неизвестна.

Руководству группировки «Тамил Маккал Видутхалай Пуликал»

а) *Приветствуя* прогресс ТМВП в выполнении ее обязательств по осуществлению Плана действий, подписанного руководством группировки с правительством Шри-Ланки и Организацией Объединенных Наций в декабре 2008 года;

б) *настоятельно призывая* его немедленно разыскать и освободить любых детей, возможно остающихся в рядах этой группировки;

с) *настоятельно призывая* его также воздерживаться от любой новой или повторной вербовки детей.

Рекомендация Совету Безопасности

Письмо Председателя Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, препровожденное Председателем Совета Безопасности правительству Шри-Ланки

а) *Приветствуя*

i) проводимую правительством Шри-Ланки политику абсолютной нетерпимости в отношении вербовки и использования детей;

ii) меры, принятые в целях реабилитации детей, в прошлом связанных с ТОТИ и ТМВП, и их реинтеграции в их общины и семьи;

iii) данные Специальному посланнику Специального представителя Генерального секретаря и Рабочей группе по вопросу о детях и вооруженных конфликтах заверения правительства Шри-Ланки в том, что все дети, в прошлом связанные с вооруженными группами, будут рассматриваться в качестве жертв и не будут преследоваться на основании их связи с подобными группами;

б) *выражая серьезную озабоченность* в отношении

i) воздействия на положение детей военных операций, которые имели место на заключительном этапе конфликта, в частности их вербовки и использования ТОТИ, а также других нарушений и злоупотреблений, совершенных в отношении детей;

ii) сообщений о продолжающемся использовании тяжелого оружия таким образом, который противоречит применимому международному праву, в районах с высокой концентрацией гражданских лиц, в частности детей;

iii) особой уязвимости детей в период после вооруженного конфликта ввиду того, что на момент прекращения боевых действий в мае 2009 года в лагерях для внутренне перемещенные лица проживало много детей, в том числе значительное число детей в возрасте младше 5 лет;

c) *призывая его:*

i) работать в сотрудничестве с Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и другими партнерами, такими как Международная организация по миграции (МОМ), в целях разработки специальных руководящих принципов, программ и процедур для лиц в возрасте от 18 до 21 года, которые, возможно, были завербованы и использовались в качестве детей-солдат и нуждаются в помощи, учитывая длительность их нахождения в статусе детей-солдат и то жестокое отношение, которому они подвергались;

ii) создать скоординированную и всеобъемлющую сеть розыска детей в бывших районах конфликта в стране, начать расследование в целях установления местонахождения всех детей, которые были завербованы, включая лиц в настоящее время в возрасте старше 18 лет и лиц, судьба которых остается неизвестной, и продолжать содействовать полному доступу Организации Объединенных Наций и ее специализированных партнеров к розыскной информации и полной свободе передвижения на севере страны;

iii) прилагать усилия, с тем чтобы и впредь обеспечивать, чтобы всем детям, в прошлом связанным с вооруженными группами и другим детям, которые, как было установлено, находятся в весьма уязвимом положении, уделялось приоритетное внимание в рамках более долговременных программ реинтеграции на базе общин в соответствии с одобренными правительствам Принципами и руководящими указаниями в отношении детей, связанных с вооруженными силами или вооруженными группами, и чтобы была создана жизнеспособная система защиты и предупреждения в целях сокращения степени уязвимости всех детей перед любой возможной новой или повторной вербовкой;

iv) выдавать личные документы, такие как свидетельства о рождении и обычные удостоверения личности детям, которые были завербованы, в том числе лицам в настоящее время в возрасте старше 18 лет, с тем чтобы облегчить их доступ к услугам и реинтеграцию в общины;

d) *настоятельно призывая его:*

i) продолжать осуществлять свою политику абсолютной нетерпимости, в частности в отношении тех, кто вербует и использует или повторно вербует детей, преследуя в судебном порядке таких лиц в соответствии с внутригосударственным правом Шри-Ланки, а также применимым международным правом;

ii) обеспечивать посредством принятия и введения в действие обязательных в правовом отношении внутригосударственных актов, чтобы ни один ребенок не преследовался на основании его или ее связи в прошлом с любой вооруженной группой;

- iii) подготовить в рамках процесса национального примирения последующий доклад о выводах межминистерского комитета высокого уровня, созданного для проведения тщательного и беспристрастного расследования утверждений, касающихся возможной причастности некоторых элементов сил безопасности Шри-Ланки к содействию и попустительству вербовке детей от имени группировки Каруна;
- iv) уделять первоочередное внимание детям в любом будущем процессе национального примирения и обеспечивать учет потребностей детей в ходе такого процесса;
- v) в качестве неотъемлемой части процесса национального примирения и отмечая, что правительство Шри-Ланки объявило о своем намерении создать внутренний механизм расследовать утверждения о нарушениях и злоупотреблениях, совершенных в отношении детей в нарушение применимых норм международного и внутригосударственного права всеми сторонами в ходе вооруженного конфликта, и обеспечить, чтобы те, кто несет ответственность за эти нарушения, были призваны к ответу;
- vi) дополнительно рассмотреть вопрос об альтернативах помещению детей в институционализированные реабилитационные лагеря в свете более индивидуализированного и ориентированного на потребности детей подхода в рамках общин;
- vii) применять превентивные меры по защите детей, в частности девочек, в лагерях для внутренне перемещенных лиц от эксплуатации или жестокого отношения в любой форме, в том числе по признаку пола, и от сексуального насилия, если таковое имеет место, а также разработать механизмы гарантий, в том числе, в частности, создать координационные центры защиты и службы поддержки, особенно в центре для сдавшихся правительственным войскам женщин в Пампамаду;
- viii) рассмотреть вопрос о восстановлении в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и соответствующими организациями гражданского общества служб по защите детей, пострадавших в результате конфликта, включая оказание психосоциальной поддержки, поддержки на основе общин и социальную инфраструктуру;
- ix) обеспечить, чтобы детские реабилитационные центры управлялись гражданским персоналом и охранялись полицией;
- x) гарантировать регулярное посещение теми, кто занимается деятельностью по защите детей, всех учреждений, дополнительно выявлять присутствие детей транспарентным образом, а также предоставлять доступ на регулярной основе сотрудникам статутных органов, таким как, сотрудники по надзору, ответственные за детей, в прошлом связанных с вооруженными группами;
- xi) ускорить освобождение всех школ, в настоящее время используемых для приема сдавшихся правительственным войскам лиц или в качестве казарм для армии Шри-Ланки и возвращение им их образовательной функции.

Письмо Председателя Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, препровожденное Председателем Совета Безопасности Генеральному секретарю

а) *Высоко оценивая* усилия Специального представителя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, Управления Высокого комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и ЮНИСЕФ в координации с правительством Шри-Ланки по внесению активного вклада в дело защиты детей;

б) *предлагая* Генеральному секретарю призвать международное сообщество продолжать выделять достаточные средства для формирования в Шри-Ланке потенциала для защиты детей;

в) *предлагая* ему также просить Программу развития Организации Объединенных Наций, ЮНИСЕФ и другие соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов и в тесном сотрудничестве с правительством Шри-Ланки заниматься решением социально-экономических вопросов, что также будет способствовать решению вопросов благополучия детей, включая укрепление соответствующих национальных институтов, и оказывать дальнейшее содействие в осуществлении программ реабилитации и реинтеграции в интересах детей;

г) *обращаясь* к нему с просьбой подготовить последующий доклад об осуществлении выводов Рабочей группы, который будет выпущен в 2011 году, учитывая окончание вооруженного конфликта в Шри-Ланке.

Письмо Председателя Рабочей группы Совета Безопасности, которое адресовано донорам и в котором им предлагается

а) Оказывать в тесном сотрудничестве с правительством Шри-Ланки и по его просьбе, а также, в соответствующих случаях, вместе с местными общинами и организациями гражданского общества поддержку в формировании и укреплении потенциала для обеспечения доступа к подходящим для детей программам реабилитации и реинтеграции в интересах всех освобожденных детей;

б) оказывать содействие усилиям правительства Шри-Ланки по укреплению и расширению программ защиты детей и оказания им помощи, особенно в интересах детей-бывших солдат, внутренне перемещенных детей и несопровождаемых и разлучившихся с семьями детей, которые могут подвергаться более высокой степени риска эксплуатации, включая вербовку, и обеспечивать их успешную реабилитацию;

в) оказывать поддержку правительству Шри-Ланки в его усилиях по изысканию финансовых средств для персонала в целях проведения разведки минных полей и обезвреживания мин и неразорвавшихся боеприпасов, а также для оказания помощи пострадавшим.